

WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie

24 marca 2023
Nr 06 (1064)
ISSN: 1234-1764



KONSULTACJE SPOŁECZNE

Wspólnie stwórzmy
samowystacalne dzielnice.

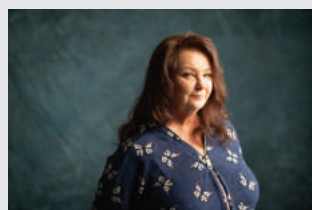
S. 3 »



PRZEBUDOWA UL. MICKIEWICZA

Trwa postępowanie przetargowe
na wykonanie inwestycji.

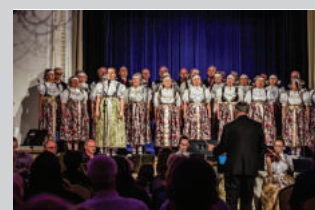
S. 4 »



ANNA DYMNA W CIESZYNIE

25. Przegląd "Kino na Granicy"
z kolejnym wielkim nazwiskiem.

S. 10-11 »



ZOSTAŃ CZŁONKIEM ZESPOŁU

Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Ciesz.
prowadzi nabór do chóru.

S. 13 »

Cieszyńska przygoda z pazurem.

Kocim!

WIĘCEJ – s. 6-7.

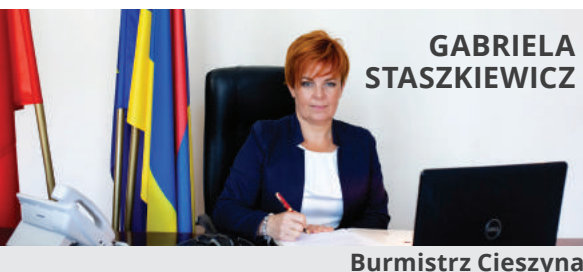


Kolejny
tom serii



Wydawnictwo
Agora
dla dzieci

Powstaje strategia polityki zdrowotnej



GABRIELA STASZKIEWICZ

Burmistrz Cieszyna

Drodzy Mieszkańcy!

Żyjemy w szalonym tempie, w czasach pełnych napięcia, stresu, pośpiechu i zobowiązań. I choć każdy z nas, w pewnych etapach swojego życia, mierzy się z różnymi wyzwaniami i priorytetami, co do jednego jesteśmy zgodni, że to właśnie zdrowie – nasze i naszych bliskich – stanowi największe dobro i najważniejszą życiową wartość.

Zaspokojenie zbiorowych potrzeb mieszkańców w zakresie ochrony zdrowia jest jednym z zadań wynikających z ustawy o samorządzie gminnym. Mając na względzie powyższe i wsłuchując się w głosy osób, które dzielą się ze mną swoimi opiniami i doświadczeniem, 13 marca 2023 r. podpisałam umowę na „Opracowanie lokalnej strategii polityki zdrowotnej na lata 2023-2028 oraz opracowanie na tej podstawie dwóch programów polityki zdrowotnej dla mieszkańców Miasta Cieszyna wraz z pełnieniem usługi doradczej”. Przez pojęcie „program zdrowotny” lub „program polityki zdrowotnej” rozumiem tu zespół zaplanowanych i zamierzonych działań z zakresu zdrowia publicznego, ocenianych jako skuteczne, bezpieczne i uzasadnione, które polegają na wykrywaniu i zrealizowaniu określonych potrzeb zdrowotnych.

A ponieważ przygotowanie planu opiera się przede wszystkim na rzetelnej diagnozie, rozpoczęliśmy badanie ankietowe, które pozwoli określić potrzeby zdrowotne mieszkańców, zdefiniować priorytety, jakie zostaną uznane za niezbędne dla poprawy kondycji zdrowotnej i bezpieczeństwa zdrowotnego mieszkańców Cieszyna.

O co zapytamy Państwa w badaniu ankietowym? Dokonując oceny potrzeb zdrowotnych i oczekiwań w zakresie zdrowia publicznego mieszkańców Cieszyna, oprócz metryczki (płeć, wiek, wykształcenie, stan cywilny, status zawodowy), pytania odnoszą się między innymi do subiektywnej

oceny własnego stanu zdrowia, zarówno fizycznego, jak i psychicznego. Ponadto w kwestionariuszu znajdują się również pytania nawiązujące do problemów zdrowotnych, z którymi muszą mierzyć się Państwo najczęściej, a także pytania dotyczące problemów zdrowotnych, które występują u dorosłych członków rodziny.

W kwestionariuszu pytamy także o to, jak mieszkańcy radzą sobie ze stresem, jakie formy aktywności fizycznej podejmują, a także jakie problemy zdrowotne występują u dzieci w ich rodzinach albo rodzinach ich znajomych. Co ważne, ocenie poddajemy także dostępność do świadczeń finansowanych przez Narodowy Fundusz Zdrowia oraz ogólne zaspokajanie potrzeb zdrowotnych. Pytamy mieszkańców Cieszyna także o to, jakie świadczenia zdrowotne powinny być bardziej dostępne i jakich obszarów powinny dotyczyć wskazane działania. Ważna jest tu także profilaktyka i promocja zdrowia.

Przytaczam tu oczywiście jedynie mały wrywek spośród wielu pytań ankiety, która będzie jednym z narzędzi dotarcia do interesujących nas danych. Opracowanie lokalnej strategii polityki zdrowotnej dla mieszkańców naszego miasta będzie opierało się nie tylko na odpowiedziach udzielonych przez Państwa, ale także na

Wsłuchując się w głosy mieszkańców, 13 marca 2023 r. podpisałam umowę na „Opracowanie lokalnej strategii polityki zdrowotnej na lata 2023-2028 oraz opracowanie na tej podstawie dwóch programów polityki zdrowotnej dla mieszkańców Miasta Cieszyna wraz z pełnieniem usługi doradczej”

analizie oraz opracowaniu danych pozyskanych z wielu instytucji publicznych, w tym z Głównego Urzędu Statystycznego. Wszystko to pozwoli nam uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące priorytetów dla regionalnej strategii zdrowotnej, co będzie kluczową kwestią dla monitoringu i ewaluacji strategii.

Istotnym elementem będą również konsultacje społeczne, podczas których zaprezentowana zostanie lokalna strategia polityki zdrowotnej na lata 2023-2028. Przedstawione zostaną Państwu również wyniki badań ankietowych, na podstawie których wskazane zostaną dwa programy polityki zdrowotnej dla mieszkańców Cieszyna. Zanim jednak poznamy pełny obraz badań, a dokument skierowany zostanie pod obrady Rady Miejskiej Cieszyna, zachęcam Państwa do wzięcia udziału w badaniu ankietowym.

Jak już wspomniałam powyżej, lokalna strategia polityki zdrowotnej stanowić będzie wieloletni dokument, który określi cele w obszarze zdrowia społeczności naszego regionu. Będzie też wyznaczał kierunki, w jakich powinna podążać ochrona zdrowia. Warto podkreślić, że jest to pierwsze tego typu działanie, dlatego też każdy głos jest dla mnie ważny i każda opinia, którą zechcą się Państwo podzielić, będzie znakiem, w którą stronę polityka zdrowotna naszego miasta powinna podążać.

Ankieta dostępna jest pod adresem: <https://forms.gle/dBhWYhFoTj4Ma2u28> oraz na stronie cieszyn.pl. Pomocą w jej wypełnieniu służą również:

- Biuro Spraw Społecznych (ul. Kochanowskiego 14);
- Biblioteka Miejska w Cieszynie (ul. Głęboka 15);
- Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”, ul. Rynek 12.

Badanie potrwa do 16 kwietnia 2023r.

Pamiętajmy, że temat zdrowia jest ważny dla nas wszystkich – to ono decyduje w głównej mierze zarówno o jakości życia, jak i długości jego trwania. Istotne jest więc podjęcie działań mających na celu zdiagnozowanie rzeczywistych problemów i potrzeb zdrowotnych mieszkańców naszego miasta. Raz jeszcze zachęcam do udziału. Ankieta jest anonimowa, a każdy głos ma ogromne znaczenie. ◆

Samowystarczalne dzielnice konsultacje społeczne



Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza na konsultacje społeczne dotyczące zagospodarowania terenów zielonych trzech terenów: Markłowic, os. Podgórze i ulic Błogocka-Mickiewicza-Hallera, które odbędą się odpowiednio 27, 29 i 31 marca o godz. 11:00.

Celem konsultacji jest utworzenie projektu koncepcyjnego zintegrowanych funkcjonalnie i przestrzennie oznaczonych obszarów zielonych z utworzeniem na nich miejsc integracji i spędzania czasu wolnego. Miejsca te będą wyposażone w elementy małej architektury. Działania są realizowane dla celów projektu „Opracowanie koncepcji programowych oraz dokumentacji projektowych” w ramach przedsięwzięcia „Samowystarczalne dzielnice – uspołecznione działania zielone”.

■ Spotkanie dotyczące terenów zielonych w Markłowicach skupi się na działaniach w obrębie lasu przy orliku i terenie OSP przy ul. Zagrodowej 2. Miejscem spotkania, które zaplanowane jest na **27 marca (poniedziałek) o godz. 11:00** będzie właśnie **Orlik Cieszyn-Markłowice przy ul. Frysztańskiej**.

■ Konsultacje na temat zagospodarowania terenów zielonych osiedla Podgórze odbędą się **29 marca (środa) o godz. 11:00**. Miejscem spotkania będzie **łąka za garażami przy ul. Morcinka**.

■ Ostatnie z trzech spotkań konsultacyjnych dotyczyć będzie terenów w obrębie ulic Błogocka, Mickiewicza i Hallera. Wszystkie osoby zainteresowane tym tematem zapraszamy **31 marca (piątek) o godz. 11:00 do Parku Kasztanowego przy ul. Sikorskiego**.

Przedsięwzięcie „Samowystarczalne dzielnice – uspołecznione działania zielone”, jako część projektu „Cieszyn – miasto



Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej
Projekt „Cieszyn – miasto samowystarczalne” jest finansowany ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach programu „Rozwój lokalny”



BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA ZAPRASZA NA
KONSULTACJE SPOŁECZNE



CEL KONSULTACJI:

PROJEKT Koncepcyjny zintegrowanych funkcjonalnie i przestrzennie oznaczonych obszarów zielonych z utworzeniem na nich miejsc integracji i spędzania czasu wolnego wyposażonych w elementy małej architektury. W ramach projektu „Opracowanie koncepcji programowych oraz dokumentacji projektowych” w ramach przedsięwzięcia **SAMOWYSTARCZALNE DZIELNICE – USPOŁECZNIONE DZIAŁANIA ZIELONE**.

„samowystarczalne”, jest finansowane ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach programu „Rozwój lokalny”. ◆

AB



POLUB CIESZYN NA FACEBOOK
fb.com/MiastoCieszyn

PLAN DZIAŁAŃ NA RZECZ ZRÓWNOWAŻONEJ ENERGII I KLIMATU

Zła jakość powietrza czy też odczuwalne niekorzystne zmiany klimatu w postaci upałów, silnych porywów wiatru i gwałtownych opadów to problemy, z którymi borykamy się coraz częściej. Jednym z działań wychodzącym naprzeciw tej sytuacji jest opracowanie Planu działań na rzecz zrównoważonej energii i klimatu (tzw. SECAP, z ang. Sustainable Energy and Climate Action Plans).

Burmistrz Miasta Cieszyna oraz Atmoterm S.A. zapraszają mieszkańców, lokalnych przedsiębiorców oraz wszystkich zainteresowanych tematyką dokumentu SECAP do włączenia się w proces jego opracowania w ramach konsultacji społecznych, które potrwać do 6 kwietnia. Z projektem dokumentu można zapoznać się w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Cieszyna (<https://bip.um.cieszyn.pl/>).

Do publicznego wglądu projekt został wyłożony w siedzibie Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1 (pokój nr 117, od poniedziałku do piątku w godzinach pracy Urzędu). Ponadto **zapraszamy na spotkanie konsultacyjne, które odbędzie się 28 marca 2023 r. o godzinie 17:00 w sali konferencyjnej w Oranżerii Zamku Cieszyn (ul. Zamkowa 3A)**. ◆

OŚR / RED. AB

Przebudowa ulicy Mickiewicza

Trwa przetarg na przebudowę ulicy Mickiewicza na odcinku od Al. J. Łyska do budynku mieszkalnego Mickiewicza 8. Droga ta diametralnie zmieni swoje przeznaczenie – ulica Mickiewicza, jako droga łącząca ul. Puńcowską z Al. J. Łyska, stanie się alternatywą dla wyłączonej w wyniku osuwiska ul. Błogockiej.

– Wykonanie przebudowy ulicy Mickiewicza wynika z potrzeby zapewnienia alternatywnego ciągu komunikacyjnego w tym obszarze po wyłączeniu z użytkowania odcinka sąsiedniej drogi powiatowej ul. Błogockiej, spowodowanym osunięciem się podłoża gruntowego – wyjaśnia Miejski Zarząd Dróg. – Obecnie dojazd z południowo-wschodnich części miasta w kierunku Puńcowa i Dziegielowa odbywa się znacznym objazdem.

Droga stanowi również dojazd z centrum miasta do terenów rekreacyjnych zlokalizowanych przy Al. J. Łyska. Istniejąca szerokość jezdni ulicy Mickiewicza wynosząca ok. 3,5 m na odcinku od ul. Kasztanowej do Al. Łyska nie daje możliwości wymijania się

pojazdów, a stan podbudowy uniemożliwia poruszanie się pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej ponad 8 ton.

Droga po przebudowie stanie się znacznie szersza. – Szerokość jezdni, bez krawężnika drogowego, wyniesie 6 metrów – wyjaśnia Miejski Zarząd Dróg. – Wykonana zostanie nowa konstrukcja podbudowy i nawierzchni, nowe chodniki, a także ścieżka rowerowa. Konieczna będzie także przebudowa oświetlenia ulicznego, wodociągu z przyłączami oraz kolidującej sieci kanalizacji sanitarnej i teletechnicznej. Na fragmencie drogi powstanie także mur oporowy, wykonany jako konstrukcja żelbetowa z okładziną z kamienia naturalnego.

Bardzo istotną częścią inwestycji będą prace w zakresie odwodnienia drogi. Wody opadowe i roztopowe będą odprowadzane z nawierzchni jezdni, ścieżki rowerowej i chodnika oraz skarpy ziemnej spadkami podłużnymi i poprzecznymi do projektowanej kanalizacji deszczowej. Wody będą odprowadzane poprzez istniejącą studnię do istniejącego odcinka kanału deszczowego.

Aktualnie trwa postępowanie przetargowe – termin otwarcia ofert to 23 marca. Przedsięwzięcie realizowane w ramach: Rządowego Funduszu Polski Ład Program Inwestycji Strategicznych. Kwota dofinansowania to 5.000.000,00 zł. ♦

MIEJSKI ZARZĄD DRÓG / RED. AB

REMONT UL. KOSSAK-SZATKOWSKIEJ DOBIEGA KOŃCA

Jak informuje Miejski Zarząd Dróg w Cieszynie, aktualnie trwają końcowe prace związane z przebudową ul. Zofii Kossak-Szatkowskiej, m.in. intensywne czynności związane z położeniem nawierzchni na ścieżkach rowerowych. Termin zakończenia inwestycji planowany jest na 30 marca. Początkiem kwietnia powinny nastąpić czynności odbiorowe.

Ulica Zofii Kossak-Szatkowskiej to ważna droga pod względem komunikacyjnym, która przebiega przez teren osiedla Podgórze. Głównym celem przedsięwzięcia jest podwyższenie parametrów techniczno-eksploatacyjnych drogi, a także poprawa warunków bezpieczeństwa jej użytkowników. ♦

MZD / RED. AB



fot. Przemysław Major



fot. Przemysław Major

Zmiana organizacji ruchu: **linie 10 i 50**

W związku z brakiem możliwości przejazdu autobusów komunikacji miejskiej dolnym odcinkiem ulicy Przepilińskiego (od ulicy Stawowej do Kajzara) **od 3 kwietnia planuje się wprowadzenie czasowej zmiany przebiegu i rozkładu jazdy linii nr 10 i 50** (do momentu wyremontowania tego odcinka drogi i dopuszczenia na nim ruchu autobusów).

Planowane jest również **przeniesienie przystanku „Kajzara” ze skrzyżowania ulic Kościuszki i Kajzara, na ulicę Kajzara w obrębie skrzyżowania z ul. Przepilińskiego.**

Kurs linii 10 w kierunku centrum Cieszcyna, zamiast zawracać na skrzyżowaniu ulic Kościuszki i Kajzara, pojedzie ulicami Kościuszki – Filipowicza – Przepilińskiego – Kajzara – Kościuszki, obsługując przeniesiony przystanek „Kajzara”.

Kurs linii 10 w kierunku Bobrek Wschód, zamiast zawracać na skrzyżowaniu ulic Kościuszki i Kajzara, pojedzie ulicami Kościuszki – Kajzara – Przepilińskiego – Filipowicza – Kościuszki, obsługując przystanek „Kajzara”.

Kursy linii 50 pojadą ulicami Kościuszki i Kajzara, obsługując przystanki „Kościuszki” i „Kajzara”, przystanki te zostaną dodane do rozkładu jazdy linii 50. ♦

ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ



Opracowanie: Zakład Gospodarki Komunalnej.

Domowy recykling odpadów i zasada 5R

Większość odpadów wytwarzanych w gospodarstwach domowych można poddać recyklingowi. Odpady to cenne surowce i to my decydujemy o tym, czy dany odpad będzie wykorzystany ponownie, czy nie. Warto pomyśleć także o zmniejszeniu ilości odpadów, na przykład w myśl zasady 5R.

•••
Czym jest zasada 5R?

Jej nazwa pochodzi od 5 angielskich słów zaczynających na literę R (Refuse, Reduce, Reuse, Recycle, Rot), które pozwalają wypracować, a następnie utrwalić nawyki pozwalające na ograniczenie powstawania odpadów. Co oznaczają poszczególne hasła?

■ Refuse (Odmawiaj) – to odmawianie użytkowania przedmiotów, które są problematyczne zarówno przy późniejszym ich przetworzeniu, jak i przy ponownym użyciu. Przykładem są jednorazowe opakowania czy torby, które można zastąpić wielorazowymi.

■ Reduce (Unikaj, Ogranicz) – to ograniczenie użytkowania niepotrzebnych i nadmiarowych produktów oraz zachęta do tego, aby w sposób świadomy podchodzić do codziennych wyborów. Na przykład poprzez robienie zakupów z listą produk-



tów czy korzystanie z urządzeń w pełnym zakresie (korzystanie z pralki przy pełnym załadunku).

■ Reuse (Użyj ponownie) – to ponowne wykorzystanie produktów już posiadanych. Na przykład wielokrotne napełnianie plastikowej butelki na wodę czy oddanie nieużywanej odzieży potrzebującym.

■ Recycle (Utylizuj, Oddaj do odzysku) – przypomina o prawidłowej segregacji odpadów, by móc je później ponownie przetworzyć.

■ Rot (Kompostuj) – to przetwarzanie na naturalny nawóz tych odpadów, które podlegają naturalnemu procesowi rozkładu.

•••
Recykling zaczyna się w domu.

Zbieranie osobno papieru, szkła, tworzyw sztucznych wraz z metalem, odpadów biodegradowalnych oraz zużytego oleju i tłuszczu jadalnego pozwala uzyskać pełnowartościowe surowce do ponownego przetworzenia.

•••
Na czym polega recykling zużytego oleju jadalnego?

Polega na zebraniu oleju, który pozostał po przygotowaniu posiłków, do plastikowej butelki oraz umieszczeniu jej w specjalnym pojemniku do segregacji zużytego oleju. Olej zostanie dokładnie oczyszczony, przetworzony i ponownie wykorzystany w przemyśle motoryzacyjnym, jako składnik biopaliwa.

Na terenie Cieszcyna znajdują się specjalne pojemniki do segregacji zużytego oleju jadalnego. Można je znaleźć na mapie: www.segregujolej.pl/mapa ♦

SEGREGUJOLEJ.PL

PREMIERA SZÓSTEJ CZĘŚCI PRZYGÓD KOCICH DETEKTYWÓW!

Kocia Szajka i klątwa starego kina



Na potęgę mysiego czerepu! Coś dziwnego dzieje się w Cieszynie! W starym kinie trwa remont, jednak prace idą jak po grudzie. Co i rusz dochodzi do niebezpiecznych wypadków, a w nocy z budynku dobiegają mrożące krew w żyłach odgłosy. Niektórzy mówią, że to klątwa!

22 marca odbyła się premiera szóstego tomu przebojowej serii „Kocia Szajka” autorstwa Agaty Romaniuk, znanej dzieciom jako pani Wieczorynka. Głównym miejscem akcji książek jest Cieszyn. Miejskowe koty, o mocnym charakterze i dużej fantazji, pomagają policji w rozwiązywaniu najtrudniejszych zagadek. Z czasem, w poszukiwaniu kolejnych detektywistycznych wyzwań, Kocia Szajka rusza do innych ciekawych miast na mapie Polski. Ich pierwszym przystankiem był Toruń. Tym razem jednak kocia ekipa rozwiązać kolejną zagadkę właśnie w Cieszynie!

Inspiracją do powstania serii były bajki na zamówienie, opowiedane przez Agatę Romaniuk w grupie Wieczorynka na Facebooku przez cały wiosenny lockdown 2020 roku. Autorka spełniała życzenia dzieci, improwizując opowieści wokół zgłoszonych jej tematów – przygody kotów Loli i Komandosa, okazały się tak wciągające, że musiała powstać z nich książka. I to niejedna! Ilustracje stworzyła Malwina Hajduk, projektantka książek, plakatów i wystaw. Książki przeznaczone są do czy-

tania młodszym dzieciom, jak również do samodzielnej lektury. Duże litery, piękne ilustracje oraz wciągająca akcja powodują, że jest to świetna pozycja dla tych, którzy właśnie zaczynają czytać. Z pewnością przypadnie do gustu również bardziej zaawansowanym czytelnikom.

• • •

Uwaga, rodzice! Zapraszamy Was, razem z pociechami, na najbliższe spotkania wokół Kociej Szajki:

■ **28 marca, g. 17:30 (Serfenta)** – warsztaty dla dzieci z rodzicami z udziałem Agaty Romaniuk, wyplatanie bransoletek "mini wianków" z kolorowego rattanu (obowiązują zapisy),

■ **30 marca, g. 15:00 (Kornel i Przyjaciele)** – podpisywanie książek przez Agatę Romaniuk,

■ **31 marca, g. 17:00 (Kino „Piast”)** – spotkanie autorskie z Agatą Romaniuk. Pisarka przeczyta dzieciom fragmenty książki, a także z chęcią złoży autograf wszystkim młodym fanom kocich detektywów. Zapraszamy, wstęp wolny! ♦

MAT. PRAS. / RED. AB

Na pomoc wezwana zostaje Kocia Szajka, detektywi do zadań specjalnych. Co tak naprawdę dzieje się w murach kina? Czy w sprawę zamieszany jest duch kotki Grety? I dlaczego kociak Precel, znaleziony pod kinowym fotelem, nie lubi pałesów? Ech, to nie będzie proste śledztwo...



Ilustracja: Malwina Hajduk



Ilustracja: Malwina Hajduk

FELIETON AGATY ROMANIUK

Z miłości do kina

W kocim kinie byłyby wygodne podogonniki, fotele obite tkaniną antysierściową i bilety przebijane pazurkiem. Każdy futrzak mógłby się napić kotoccino z kocimiętką. Do takiego kina chętnie wysłałabym Kocią Szajkę!

Zamiast tego w książce „Kocia Szajka i klątwa starego kina” koty udają się do cieszyńskiego teatru elektrycznego. Sprawdzają, czy ktoś rzucił urok na to niezwykle miejsce. Poznają jego tajemnice. Słuchają wspomnień o seansach i festiwalach. Próbują wywołać ducha kotki księdza Szersznika (tak, naprawdę miał ukochaną kotkę) i dowiedzieć się, jaka jest historia tego miejsca. A to wszystko z miłości do kina. Mojej, nie kociej. Po raz pierwszy poszłam na seans kinowy, mając cztery lata. To był film „E.T.” Tata zabrał mnie do warszawskiego kina „Tęcza”, które powstało w 1929 w kotłowni Warszawskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Było mroczne i zimne. Mój ojciec, sam zafascynowany filmem, nie zauważył, że to wersja z napisami. Nie umiałam czytać i nie zrozumiałam połowy, ale płakałam jak wszyscy na końcu, bo było dla mnie jasne, że to film o przyjaźni. Wtedy pokochałam magię wielkiego ekranu. Pokochałam kino. Drugi raz w życiu poszłam na seans w Wiśle i to tamtejsze „Marzenie” stało się najważniejszym kinem mojego dzieciństwa. Kamienna posadzka, bilety nawinięte na rolkę, mrukliwy bileter. Chowałyśmy się z kuzynką za fotelami, żeby dostać się na kolejny seans, już niekoniecznie dla dzieci. A kiedy wychodziłyśmy o zmierzchu, na placu Hoffa czekał na nas dziadek Kola i wracaliśmy bulwarem do naszego domu nad Wisłą. Rytm moich wiślańskich wakacji wyznaczał repertuar kina „Marzenie”. Przez wszystkie te lata, które spędzałam w letnim domu mojej prababki, nie byłam jednak ani razu w kinie w Cieszynie. Do miasta jeździliśmy, owszem, ale na przechadzkę Głęboką i na zakupy. Musiało upłynąć dwadzieścia lat zanim poszłam tu na pierwszy seans. Był wrzesień 2006 roku, przyjechalśmy na krótką, trzydniową podróż poślubną. Do Cieszyna? Tak! Była piękna jesień, ostrzeżyny soczyste jak



Agata Romaniuk, fot. Mateusz Skwierczek

nigdy, a kołacz mojej ciotki Walerki z Ustrońa rozpląwał się w ustach. Było dla mnie oczywiste, że chłopak, który pokochał mnie, musiał pokochać Śląsk Cieszyński. Poszliśmy do kina „Piast” na „Samotność w sieci”. Na wielkim ekranie Magdalena Cielecka i Andrzej Chyra nachylali się do pocałunku, a między ich ustami kręciła się wielka, tłusta mucha. Śmiałam się z tego i nie przyszło mi do głowy, że to może zła wróżba. Nie jestem przesądna. Co innego cieszyńscy w najnowszym tomie „Kociej Szajki”. Zastanawiają się, czy smutny los dawnego teatru elektrycznego, to nie wynik pecha czy klątwy. W rzeczywistości aż przykro patrzeć, jak to miejsce niszczeje. Coraz mniejsza jest szansa, że uda się je uratować. Umieściłam je w książce po to, by ocalić je od zapomnienia. Żałuję, że nigdy tam nie byłam. Ominęły mnie projekcje

na festiwalu Nowe Horyzonty i światowe hity. Nigdy nie siedziałam w starym fotelu. I już pewnie nie usiądę. Chodzę za to regularnie do kina „Piast”, odkąd ponownie przyjechałam do Cieszyna. Był rok 2020, a ja miałam złamane serce. Znowu była końcówka lata. Na film poszłam tym razem sama – był słodko-gorzki, kojący. Kiedy wyszłam na zalany słońcem rynek, poczułam, że będę wracać do tego kina i do tego miasta. I tak się stało. Zabieram do „Piasta” przyjaciół odwiedzających Cieszyn, moich synów, tatę. To tu widziałam nowego Almodovara i kolejnego Bonda. To tu koty wybierają się na maraton filmowy, na którym grają same hity: „Listy do Miauuu” i „Kocura chrzestnego”. I to tu zapewne pójde kiedyś na randkę. Do kina, nie na film. ♦

AGATA ROMANIUK

AGATA ROMANIUK – BIOGRAM

Pisarka, reporterka, socjolożka. Kocistka rozkochana w przygodach i małych miasteczkach. Jako Pani Wieczorynka opowiada w internecie improwizowane bajki na życzenie dzieci. Autorka serii powieści detektywistycznych „Kocia Szajka”.

Absolwentka Polskiej Szkoły Reportażu i założycielka Grupy Reporterskiej Głośniej. Stypendystka programu rezydencyjnego Fundacji Pismo. W 2017 zainicjowała projekt badawczo-reporterski Światła Małego Miasta, który opisywał życie Polaków w najmniejszych miasteczkach. W 2019

ukazała się jej książka reporterska „Z miłości? To współczuję. Opowieści z Omanu”. Opowiadania i reportaże Agaty Romaniuk znalazły się w zbiorach „Przewiew. 12 opowieści otwartych” i „Nadzieja”. Jest także autorką książki „Zapalniki zmian. Jak projektować zachowania?”. W 2022 roku ukazała się jej powieść „Proste równoległe” oraz zbiór reporterski „Krótko i szczęśliwie”. Publikuje teksty w Dużym Formacie, Przekroju, Piśmie, magazynie Non/Fiction i Reportagen.

Kantata wielkanocna w Kościele Jezusowym

Parafia Ewangelicko-Augsburska w Cieszynie serdecznie zaprasza na wyjątkowy koncert, który odbędzie się 2 kwietnia, w Niedzielę Palmową, o godz. 17.00 w Kościele Jezusowym.

Po raz pierwszy w Polsce wykonana zostanie Kantata Wielkanocna „Kim On jest?” amerykańskiej kompozytorki Sally DeFord w tłumaczeniu Piotra Sikory. Utwór napisany na chór z towarzyszeniem organów, fortepianu, fletu i skrzypiec trwa godzinę. Składa się z 13 utworów, które wraz z tekstem narratora opowiadają o misji Jezusa Chrystusa i Jego ziemskiej drodze, począwszy od triumfalnego wjazdu do Jerozolimy, poprzez Ostatnią Wieczerzę, śmierć na krzyżu aż po chwalebne Zmartwychwstanie. Całość łączy piękna muzyka Sally DeFord, która oddaje wszystkie emocje towarzyszące przeżyciom Wielkiego Tygodnia. To

już druga kantata tej kompozytorki przygotowana przez cieszyńskie chóry. W 2017 roku odbyła się premiera bożonarodzeniowej kantaty „Cicha noc”, która została entuzjastycznie przyjęta przez słuchaczy. Wstęp wolny!

Wystąpią: Wyższobramski Chór Kameralny, Ewangelicki Chór Kościelny z Cieszyna, Joanna Sikora – dyrygent, Joanna Lipowczan-Stawarz – fortepian, Kamila Stawarz – flet, Ilona Matuszek, Piotr Sikora – soliści, Wojciech Wantulok – organy, Aleksy Zawistowski – skrzypce, Ilona Matuszek, Piotr Sikora – soliści, ks. Janusz Sikora – narrator. ♦

PARAFIA EWANGELICKO-AUGSBURSKA W CIESZYNI



Parafia Ewangelicko-Augsburska w Cieszynie
zaprasza na koncert

Kim On jest?
Kantata Wielkanocna (tytuł) Sally DeFord

Niedziela Palmowa
2 kwietnia 2023, godz. 17:00
Kościół Jezusowy w Cieszynie

Ewangelicki Chór Kościelny
Wyższobramski Chór Kameralny
Joanna Sikora - dyrygent
Joanna Lipowczan-Stawarz - fortepian
Kamila Stawarz - flet
Ilona Matuszek, Piotr Sikora - soliści
Wojciech Wantulok - organy
Aleksy Zawistowski - skrzypce
ks. Janusz Sikora - narrator

1923

Konkurs na palmę wielkanocną

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego zapraszają mieszkańców regionu do wzięcia udziału w Konkursie na Palmę Wielkanocną. Konkurs przeznaczony jest zarówno dla dzieci, jak i dorosłych mieszkańców Śląska Cieszyńskiego po obu stronach Olzy.

Uczestnicy konkursu mają za zadanie wykonać palmę wielkanocną. Zalecana technika wykonania to materiały naturalne, jednak ocenie podlegać będzie w głównej mierze kreatywność! Ostateczny termin na

dostarczenie prac do Domu Narodowego upływa 29 marca, natomiast ogłoszenie wyników i rozdanie nagród w Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego (na drugim piętrze Domu Narodowego) odbędzie się 31 marca.

Warunkiem niezbędnym do uczestnictwa w konkursie jest zapoznanie się z regulaminem oraz wypełnienie i podpisanie karty zgłoszenia uczestnictwa w konkursie. Pliki dostępne są do pobrania na stronie www.domnarodowy.pl. ♦

COK



u nas

**KONKURS
na palmę
wielkanocną**

TERMIN ZGŁOSZEŃ:
29.03.2023

Kiermasz Wielkanocny w Galerii Stela



Stowarzyszenie Pomocy
Wzajemnej **BYĆ RAZEM**



*Kiermasz Wielkanocny
w Galerii Stela!*

Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej "Być Razem" zaprasza na Kiermasz Wielkanocny w Galerii Stela, który odbędzie się w dniach 29-31 marca w godzinach 13:00-19:00.

– Zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska z rękodziłem wykonanym przez mieszkańców Schroniska dla Osób Bezdomnych w Cieszynie – zachęcają organizatorzy.

My również zachęcamy – kupując na prezent wielkanocny rękodziło autorstwa

podopiecznych Stowarzyszenia, wspierasz działalność dobroczynną i obdarowujesz podwójnie – nie tylko swoich bliskich, ale również potrzebujących.

Plakat wydarzenia znajduje się również na stronie 22 tego numeru Wiadomości Ratuszowych. Serdecznie zapraszamy! ♦

MAT. PRAS. / RED. AB



Więcej imprez zawsze na
WWW.CIESZYN.PL

TARGI STAROCI WRACAJĄ PO ZIMOWEJ PRZERWIE!

Kup, sprzedaj, **wymień się!**

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Cieszyński Klub Hobbystów zapraszają po zimowej przerwie na Targi Staroci, które odbędą się 2 kwietnia w godzinach 8:00-14:00 na części rolno-spożywczej Targowiska Miejskiego.



Targowisko rolno-spożywcze mieści się w Cieszynie przy ul. Stawowej. Targi Staroci odbywać się będą w każdą pierwszą niedzielę miesiąca aż do listopada.

Przypominamy, że w przypadku intensywnych opadów deszczu wydarzenie może zostać odwołane, o czym będziemy informować na Facebooku i stronie internetowej www.domnarodowy.pl. Zachęcamy, by zapoznać się ze zaktualizowanym regulaminem wydarzenia dla wystawców i uczestników, który można również znaleźć pod tym adresem. Wszystkim wystawcom i kupującym życzymy udanych transakcji! ◆

COK

Obrazy wrażliwości

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza do Galerii Ceglanej na wystawę malarstwa senierek z Pracowni Malarstwa i Rysunku, które pod okiem Aleksandry Mazur-Wilk stworzyły różnorodne obrazy. Pejzaże, portrety, autoportrety i kompozycje kwiatowe, pokazujące piękno tego świata, można podziwiać do 28 marca.

Wystawa jest czynna dla zwiedzających w godzinach pracy COK. Jej finał odbędzie się we wtorek, 28 marca, o godzinie 17:00, na który również serdecznie zapraszamy! Autorkami wystawy są: Bożena Grykias, Krystyna Jeżowicz, Małgorzata Kokotek, Aniela Małysz i Jirina Witoszowa. Wstęp na ekspozycję jest wolny! ◆

COK



Gwara w każdy pierwszy wtorek miesiąca

Zapraszamy na kolejne spotkanie Miłośników Gwary Cieszyńskiej pod hasłem „Rzondzimy, rozprawiomy, śpiewomy po naszymu i ni jyny”, które odbędzie się 4 kwietnia o godz. 16:00.

Miejscem comiesięcznych spotkań jest Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego na drugim piętrze Domu Narodowego.

Zawsze jest jakiś temat przewodni, ale przede wszystkim chodzi o to, aby mówić „po naszymu”, aby używać gwarowych słów i zwrotów. Miłośnicy cieszyńskiej gwary spotykają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca o godz. 16:00, aby „porzondzić, porozprawić aji pośpiwyć”. ◆

COK

Kłopotliwa wystawa

Biblioteka Pedagogiczna zaprasza na wystawę prac uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie. Dzieci na zajęciach czytelniczych w czasie ferii rozprawiły się z kłopotami. Wszystko to po spotkaniu z książkami Iwony Chmielewskiej „Kłopot” oraz „Moc kłopotów. Wytwórnik”.

Przy użyciu dostępnych w „Wytwórniku” szablonów, powstały prezentowane rysunki. W czasie pracy twórczej pojawiła się nawet rywalizacja i pilne liczenie, kto zrobił więcej kłopotów. Jak wiemy i jak pisze autorka, „kłopoty zjawiają się niespodziewanie”, ale warto uczyć się je oswajać, przykładowo tak, przez zabawę z książką. „Kłopotliwą wystawę”, bo taki ma tytuł, można oglądać w wypożyczalni biblioteki (ul. Stalmacha 14) do 15 maja br. w godzinach pracy placówki (poniedziałek-piątek 10-17 oraz sobota 9-13). ◆

ORG.





Anna Cichy

Filmowy Klan
(Holland, Łazarkiewicz, Komasa)

Adaptacje prozy Jaroslava Haška

Retrospektywa: Anna Dymna

Wyszehradzkie kino kulinarne

Węgry: Inne spojrzenie

Nowe kino polskie, czeskie, słowackie

Literatura na Granicy

Koncert muzyki filmowej

Antoni Komasa-Łazarkiewicz, Mary Komasa, Sinfonietta Cracovia

Koncerty w Klubie

L.U.C. & Rebel Babel, MIDI LIDI, Blikajúci Dychový Hudobný Systém,
BLUSZCZ, Jurij Andruchowycz i Karbido,
Marek Koterski i Małgorzata Bogdańska „Zakochani Grafomani”

Projekcje plenerowe

25. KINO NA GRANICY / HRANICI

29.04–03.05.2023

CIESZYN / ČESKÝ TĚŠÍN

KINONAGRANICY.PL / KINONAHRANICI.CZ

f kinonagranicy @ kino_na_granicy d kino_na_granicy



Wejdź na stronę
i kup akredytację już teraz!

ORGANIZATORZY:

KULTURA
NA GRANICY



Sdružení
přátel Těšínska

WSPÓLORGANIZATORZY:

CIESZYN & ČESKÝ TĚŠÍN

Združenie priateľov
ze sedláckeho mesta Cieszyne



Cieszyński Ośrodek Kultury
Dom Narodowy



kulturní a společenské
středisko
střelnice

ZA HRANICAMI



zamek cieszyn

Anna Dymna gościem Kina na Granicy



Organizatorzy tegorocznego Przeglądu Filmowego Kino na Granicy ogłosili retrospektywę filmów z udziałem Anny Dymnej – kochanej przez polskich widzów aktorki zaangażowanej w działalność społeczną.

Znana z dziesiątek cenionych, a często i kultowych filmów Anna Dymna kojarzy się polskim kinomanom z rolami między innymi w „Nie ma mocnych”, „Kochaj albo rzuć”, „Tylko strach”, „Trędowatej”, „Znachorze” i „Dolinie Issy”. Jej niedawne, odważne, nieoczywiste role, choćby w krótkometrażowym „Dniu babci”, „Excentrykach” czy w serialu „Wielka woda”, także zapadły widzom w pamięć. Jest laureatką licznych nagród za występy teatralne i filmowe oraz zwyciężczynią plebiscytów na najpopularniejszych i najbardziej lubianych aktorów. Od lat mocno zaangażowana w wiele inicjatyw i akcji społecznych, w 2003 założyła w Krakowie Fundację Anny Dymnej „Mimo Wszystko”, która stała się znaczącą instytucją charytatywną, pomagającą osobom chorym i niepełnosprawnym w całej Polsce. W ramach działalności fundacji organizowane są wydarzenia integracyjne, powstają także nowoczesne ośrodki rehabilitacyjno-terapeutyczne.

– Pośród wszelkich zasłużonych komplementów za działalność społeczną, szacunku dla dokonań Anny Dymnej na polu pozaartystycznym, czasami zapominamy o tym, jak wspinała jest aktorką teatralną, filmową i telewizyjną – z gigantycznym, ciągle zmieniającym się i ewoluującym dorobkiem, czego przykładem jest chociażby najnowsza kreacja Dymnej w serialu „Wielka woda” – podkreśla Łukasz Maciejewski, dyrektor programowy Kino na Granicy po stronie polskiej.

– Podczas jubileuszowej edycji Kino na Granicy, chcemy przypomnieć właśnie filmowy dorobek Anny Dymnej. Od czasów najdawniejszych, od „Pięciu i pół bladego Józka” Henryka Kluby z 1971 roku, niezwykłego filmu, na planie którego młodziutka aktorka poznała Wiesława Dymnego, artystę, który odmienił życie przyszłej gwiazdy. Już jako żona, nakłonił Dymną, żeby nigdy nie zapomniała, że jest przede wszystkim człowiekiem, ma być człowiekiem – działać dla ludzi – dodaje Łukasz Maciejewski. – Anna Dymna nie zapomniała tej lekcji. Grając u największych: w teatrze to Swinarski, Jarocki, Grzegorzewski, Wajda; a w kinie i w telewizji m.in. Kutz, Chęciński, Hoffman, Sass, Konwicki i Majewski,



Anna Dymna, fot. Magdalena Woch

była zawsze człowiekiem, pamiętała o innych. W Cieszynie pokażemy różne twarze wspinałej aktorki: eteryczną i zmysłową – w „Dolinie Issy” Tadeusza Konwickiego, przejmującą twarz zmagającej się z alkoholem dziennikarki, bohaterki „Tylko strach” Barbary Sass, poczciwą fizys wyrozumiałej pani Sawickiej w „Dużym zwierzęciu” Jerzego Stuhra według scenariusza Krzysztofa Kieślowskiego. Pokażemy Dymną pracującą z mistrzami kina, ale i debiutantami (wspinała etiuda „Dzień babci” Mateusza Sakowskiego”, „Johnny” Daniela Jaroszka).

Pochodząca z Dolnego Śląska aktorka odwiedzi Cieszyn, żeby spotkać się z widzami i wrócić z nimi do swoich słynnych i mniej znanych występów na wielkim i małym ekranie.

– Po seansie „Mistrza i Małgorzaty”, mini-serialu TV w reżyserii Macieja Wojtyszki (odcinek „Małgorzata”) na podstawie Bułhakowa, o Annie Dymnej porozmawiam z nią samą i z zaproszonymi do Cieszyna przyjaciółmi artystki. Tego wieczora będą z nami: koleżanki i koledzy Anny Dymnej ze Starego Teatru w Krakowie: Małgorzata Zawadzka, Dorota Pomykała, Krzysztof

Globisz, Krzysztof Zawadzki, a także Piotr Trojan, Maria Pakulnis, Zbigniew Zamachowski czy Agnieszka Żulewska – zaprasza dyrektor programowy Kino na Granicy. – Anna Dymna to mądrość niewymagająca epitetów, wiara w sens, poczucie humoru. I jeszcze talent, pracowitość, uroda wewnętrzna i zewnętrzna. Dymna ma to wszystko i hojnie dzieli się tymi darami. „Kino na Granicy” czuje się obdarowane.

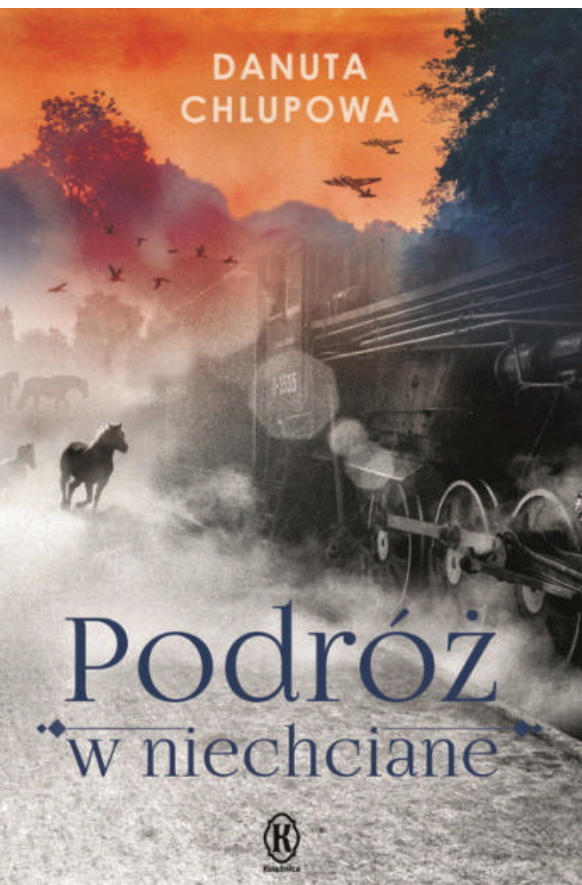
Retrospektywa aktorska Anny Dymnej będzie jedną z atrakcji Kino na Granicy. Przegląd, który od lat prezentuje nowe filmy z Polski, Czech i Słowacji, przygotował dla swoich widzów także wiele sekcji tematycznych, dziesiątki spotkań z gośćmi i wybór wydarzeń towarzyszących, których program jest sukcesywnie ujawniany.

Jubileuszowy, 25. Przegląd Filmowy Kino na Granicy odbędzie się w dniach 29 kwietnia – 3 maja 2023 roku w Cieszynie i Czeskim Cieszynie. Trwa sprzedaż puli akredytacji w promocyjnej cenie.

Wszystkie szczegóły na stronie: <https://www.kinonagranicy.pl/> ●

MAT. PRAS.

Podróż w niechciane



Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza 3 kwietnia o godz. 17:00 na spotkanie z Danutą Chłupową, polską dziennikarką i pisarką mieszkającą na Zaolziu. Spotkanie będzie promowało najnowszą książkę autorki „Podróż w niechciane”. Rozmowę poprowadzi Joanna Wucka-Biały.

Danuta Chłupowa jest doskonale znana czytelnikom ze swoich wcześniejszych powieści. Pierwsza z nich – „Blizna” – przypominająca historię tragedii w Żywocicach, zwyciężyła w VI edycji konkursu Literacki Debiut Roku, organizowanym przez Wydawnictwo Novae Res. „Trzecia terapia” również nawiązuje do wydarzeń z okresu drugiej wojny światowej, natomiast w „Organizacje z martwej wsi” autorka wraca na Zaolzie, do niełatwych lat 50. XX wieku. Wszystkie powieści Danuty Chłupowej, oprócz wątków obyczajowych, mają bardzo ciekawą warstwę historyczną. Autorka jest znana z tego, że wiele czasu poświęca na rzetelne przygotowanie materiałów historycznych, żeby jej powieści zachowały jak największy autentyzm.

W trakcie spotkania będzie można kupić książki Danuty Chłupowej z autografem autorki.

Akcja „Podróży w niechciane” dzieje się zarówno na Śląsku Cieszyńskim, jak i w Wielkopolsce. Kończy się lato 1939 roku. Mieszkający blisko niemieckiej granicy Bogusia Brzezińska i Florian Urbański borykają się z osobistymi problemami. Ją zdradził mąż, on nieszczęśliwie się zakochał. Jednak w momencie wybuchu wojny te problemy bledną. Bogusia musi uciekać z córeczką na wschód. Pociąg, do którego wsiada, zostanie później nazwany krotoszyńskim pociągiem śmierci. Florian, maszalterz w Państwowym Stadzie Ogieńców, ewakuuje się konno. Już w pierwszych dniach września młodzi przeżywają dramatyczne chwile. A to dopiero początek tułaczki. Kiedy drogi Bogusi i Floriana się krzyżują, rodzą się nieśmiałe marzenia o leczącej sile miłości. ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Do 28 maja najlepsze dyplomy w Zamku Cieszyn

Za nami wernisaż prac laureatów 21. edycji międzynarodowego przeglądu Graduation Projects. W sali wystawowej Zamku Cieszyn można oglądać najlepsze prace dyplomowe studentów kierunków projektowych z Polski, Czech, Słowacji i Węgier.

W ramach finałowej wystawy podsumowującej 21. edycję międzynarodowego przeglądu zaprezentowanych zostało 29 laureatów, w tym 14 reprezentujących prace w kategorii 2D i 15 dyplomów w kategorii 3D. Wybór najlepszych prac nie był łatwy, gdyż w sumie do przeglądu zgłoszonych zostało 215 prac. O wyborze najlepszych dyplomów zdecydowało profesjonalne jury konkursu w składzie Agata Korzeńska, Balázs Balogh, Czesława Frejlich, Ferenc Laufer, Filip Tofil, Filip Błażek, Huy Pham, Magdalena Chorąży-Suchy, Marcel Bencik oraz Marián Laššák.

Na wystawie w Cieszynie można podziwiać 6 prac absolwentów z Czech, 16 prac z Polski, 3 prace ze Słowacji oraz 4 prace

z Węgier. Finałowe dyplomy reprezentują uczelnie w Bratysławie, Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Łodzi, Poznaniu, Pradze, Warszawie oraz Zlinie.

Wystawa czynna codziennie od 10 marca do 28 maja w godz. od 10:00 do 17:00 Zamek Cieszyn, sala wystawowa, budynek A. ♦

MAT. PRAS.



fot. mat. pras.

WARSZTATY ARTYSTYCZNE

Stowarzyszenie "Pomocna Dłoń Bliżko Ciebie" zaprasza na wielkanocne warsztaty artystyczne, które odbędą się **28 i 29 marca (wtorek i środa) o godz. 16:00.**



fot. Pixabay

Pod fachowym okiem pani Małgorzaty Gross będzie można wykonać wielkanocne ozdoby z filcu. Warsztaty odbędą się przy ul. Górny Rynek 12 w Cieszynie, w ramach spotkań z cyklu "Bądźmy bliżej". Udział w warsztatach jest bezpłatny. ♦

ORG.

NABÓR DO ZESPOŁU PIEŚNI I TAŃCA ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

Śpiewaj w chórze!

Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej ogłasza nabór do chóru! Osoby dorosłe oraz młodzież szkół ponadpodstawowych zainteresowane wstąpieniem do chóru zapraszamy na próbę 31 marca, o godz. 17:00 do Sali Ceglanej Domu Narodowego w Cieszynie.



fot.: Cieszyński Ośrodek Kultury "Dom Narodowy"

Chór powstał w roku 2000 z okazji jubileuszu 50-lecia Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej. Jego założycielem i pierwszym dyrygentem był pan Władysław Rakowski, od 2006 do czerwca 2022 roku chór prowadzony był przez pana Piotra Gruchela, następnie

przez kilka miesięcy przez pana Karola Pykę. Obecnie chór ZPiTTC pracuje pod dyrekcją znakomitej prof. dr hab. Aleksandry Paszek-Trefon.

Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej jest zespołem amatorskim i profesjonalnym zarazem. Mimo

że członkowie są amatorami: uczniami, studentami i ludźmi różnych zawodów, łączy ich wspólna pasja – umiłowanie pieśni i tańca oraz piękna małej ojczyzny.

Serdecznie zapraszamy! Szczegółowe informacje pod nr tel: 606 636 815. ◆

ZPIT

SPOTKANIA Z CIESZYŃSKIMI SENIORAMI

14 lutego w Osiedlowym Centrum Kultury i Rekreacji Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz rozpoczęła spotkania z cieszyńskimi seniorami. Wydarzenie dedykowane było zarówno osobom w wieku dojrzałym, jak również wszystkim mieszkańcom, którzy byli zainteresowani tematem.

Polityka senioralna stanowi dziś jeden z priorytetowych obszarów działań wielu polskich miast. Nie inaczej jest w Cieszynie, który poprzez dialog i bezpośredni kontakt z mieszkańcami dąży do tego, by polityka senioralna nie była oparta jedynie na pięknie brzmiących hasłach, ale przede wszystkim znalazła swoje odzwierciedlenie w realnych działaniach, które przyniosą oczekiwane efekty.

Pierwszym krokiem ku temu stała się przeprowadzona w naszym mieście ankieta, która dedykowana została osobom powyżej 60 roku życia. Celem badania, które rozpoczęło się 2 maja i trwało do 3 czerwca 2022 r., była analiza sytuacji i potrzeb osób w wieku senioralnym, zamieszkujących na terenie Cieszyna. I co najważniejsze, działaniem to stało się przyczynkiem do rozmów – nie tylko z osobami

w wieku senioralnym, ale również z młodszym pokoleniem mieszkańców, z rodzinami osób starszych i ich opiekunami.

Każdy głos i każda opinia są ważne, gdyż wskazują one kierunek, w którym powinna podążać polityka senioralna Gminy Cieszyna w kolejnych latach. Spotkania z mieszkańcami zostały zaplanowane tak, by różne terminy, godziny i lokalizacje pozwoliły chętnym osobom na uczestnictwo, bez względu na miejsce zamieszkania i codzienne obowiązki. Po Osiedlowym Centrum Kultury i Rekreacji, Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej, OSP Cieszyn-Bobrek oraz Szkole Podstawowej nr 2, przyszedł czas na spotkania w centrum miasta – w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy”.

– Myślę, że takie spotkania to naprawdę dobry pomysł, przede wszystkim dlatego, że każdy może wziąć w nich udział i przedstawić swoje pomysły, zastrzeżenia, opinie, ale również problemy z którymi, my ludzie starsi, często się borykamy – mówiła jedna z uczestniczek. – Musimy o sprawach ludzi starszych rozmawiać głośno i otwarcie, dlatego cieszy mnie fakt, że mogłam podzielić się bezpośrednio

z Burmistrzem Cieszyna swoimi spostrzeżeniami. Myślę, że tylko w ten sposób uda się wypracować rozwiązania, które będą "celowały" w nasze potrzeby, to znaczy potrzeby ludzi w wieku senioralnym.

Dodatkowo cieszy fakt, że spotkania dały możliwość głębszego wejrzenia w codzienność ludzi starszych. Spojrzenia na świat ich oczami. Bezcenne były również wszystkie propozycje, uwagi, wymiana myśli.

Warto dodać, że spotkaniom z mieszkańcami towarzyszą konsultacje społeczne w sprawie uchwalenia Polityki Senioralnej Gminy Cieszyn na lata 2023-2026. Zachęcamy raz jeszcze do podzielenia się swoimi opiniami. Formularz uwag do projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie uchwalenia Polityki Senioralnej Gminy Cieszyn na lata 2023-2026 dostępny jest na stronie www.cieszyn.pl. Zachęcamy również do zapoznania się z Projektem uchwalenia Polityki Senioralnej Gminy Cieszyn na lata 2023-2026 dostępnym w Biuletynie Informacji Publicznej – www.bip.um.cieszyn.pl ◆

BSK

Spotkanie burmistrzów Cieszyna i Euskirchen

9 marca z krótką wizytą do Cieszyna przybyła delegacja z miasta Euskirchen (Niemcy). Burmistrz Miasta Sacha Reichelt, jego I Zastępca Alfred Jaax oraz dyrektor Marienschule – partnerskiej szkoły I LO w Cieszynie – Michael Mombaur spotkali się z I Zastępcą Burmistrza Miasta Krzysztofem Kaszturą.



fol. RK

Spotkanie w Ratuszu odbyło się z inicjatywy Burmistrza Miasta Cieszyna Gabrieli Staszkiwicz, która wyraziła swoje poparcie dla idei partnerstwa obu szkół: „Przedsięwzięcia takie są niezwykle cenne, bo relacje międzynarodowe przynoszą wiele korzyści; otwarcie na świat i ludzi, a także rozszerzenie horyzontów, czego

wszyscy, a szczególnie ludzie młodzi, powinni doświadczać.”

W 2020 roku Marienschule z Euskirchen nawiązało współpracę z I Liceum Ogólnokształcącym im. A. Osuchowskiego. W grudniu ubiegłego roku młodzież z cieszyńskiego Osucha, z klas lingwistycznych, uczestniczyła w wymianie młodzieży

polsko-niemieckiej. Razem z młodzieżą niemiecką wzięła udział w projekcie historycznym „Zachować pamięć”. W czerwcu br. planowana jest wizyta uczniów Marienschule w Cieszynie. ♦

RK

Turniej wiedzy pożarniczej

10 marca w sali OSP Cieszyn-Bobrek odbyły się tegoroczne eliminacje miejskie ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej. Z zaproszenia do udziału w tym konkursie skorzystało 52 uczniów z cieszyńskich szkół podstawowych oraz ponadpodstawowych.

Turniej składał się z 2 części: pisemnej oraz ustnej i przeprowadzony był w 3 grupach wiekowych: grupa I (klasy 1-4), grupa II (klasy 5-8) oraz grupa III (szkoły średnie). Do finału ustnego zakwalifikowali się ci, którzy zdobyli największą ilość punktów. Po weryfikacji odpowiedzi ustnych finalistami zostali:

- Grupa I – Oliwia Pac, uczennica Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie,
- Grupa II – Filip Jaskulla, uczeń Szkoły Podstawowej nr 4 w Cieszynie,
- Grupa III – Bartosz Brandys – uczeń Zespołu Szkół Technicznych im. Gwidona Langera w Cieszynie.

Uczniowie będą reprezentować Cieszyn w eliminacjach powiatowych OTWP, które odbędą się 1 kwietnia w Hażlachu. Zwycięzcy z poszczególnych grup otrzymali puchary, dyplomy oraz bony na zakup sprzętu sportowego. Fundatorami nagród byli: Miasto Cieszyn, Starostwo Powiatowe w Cieszynie oraz Zarząd Miejski ZOSP RP w Cieszynie. Wszystkim uczestnikom dziękujemy za udział, gratulujemy zwycięzcom i zapraszamy w przyszłym roku! ♦

MCZK



fol. MCZK



fol. MCZK



fol. MCZK

81. ROCZNICA ZBRODNI POD WAŁKĄ

Nie powinniśmy nigdy zapomnieć

20 marca w samo południe, w 81. rocznicę zamordowania 24 żołnierzy ZWZ AK przez hitlerowskiego okupanta, odbył się Uroczysty Apel Pod Wałką. Po odśpiewaniu hymnu państwowego okoliczne przemówienie wygłosiła Gabriela Staszekiewicz, Burmistrz Miasta Cieszyna.

Następnie odbył się apel pamięci i modlitwa ekumeniczna. Uroczystości towarzyszyła salwa honorowa i złożenie kwiatów pod pomnikiem ofiar egzekucji "Pod Wałką". Odśpiewano również pieśń "My, pierwsza brygada" i Rotę.

W Uroczystym Apelu udział wzięli przedstawiciele władz Miasta Cieszyna, Czeskiego Cieszyna i Powiatu Cieszyńskiego, Radni Miasta i Powiatu, kombatanci, przedstawiciele organizacji społecznych, służb mundurowych oraz uczniowie.

– Dziś, w 81. rocznicę tych dramatycznych wydarzeń, stoję przed Państwem z apelem – byśmy wszyscy dawali świadectwo prawdzie i pamięci o bohaterach i ich walce. To nasza odpowiedzialność. To odpowiedzialność naszego pokolenia i kolejnych pokoleń. Musimy zrobić wszystko, by minione doświadczenia stały się skuteczną przestrożą, ale przede wszystkim nauką – jaką wartość ma człowiek, przeszłość, wolność... jak wielkie zniszczenie może nieść pogarda dla ludzkiego życia. To od niej wszystko się zaczyna. Tak zaczyna się zło – podkreślała podczas uroczystości Burmistrz Cieszyna. – Nie wolno nam też ani przez chwilę zapominać bolesnego przesłania płynącego z tego miejsca. Jesteśmy wspólnie odpowiedzialni za to, by zachować żywą

"Musimy zrobić wszystko, by minione doświadczenia stały się skuteczną przestrożą, ale przede wszystkim nauką – jaką wartość ma człowiek, przeszłość, wolność oraz jak wielkie zniszczenie może nieść pogarda dla ludzkiego życia."



foto. BSK

pamięć. Jesteśmy odpowiedzialni za to, by wiedza o potwornościach, które się tu wydarzyły i świadomość ludzkiej krzywdy – stanowiły przestrożę, ale i zobowiązanie dla obecnych i przyszłych pokoleń. Jesteśmy odpowiedzialni za szacunek do ludzkiej godności.

– Pamiętajmy – mówiła Gabriela Staszekiewicz – sprawy ważne trzeba upamiętniać, pokazywać, że były. Pamięć o tych dniach, pamięć o ludziach, którzy zginęli – to dar dla nas. Nie wolno nam być obojętnym, bo jak mawiał Marek Edelman, „jeśli przyglądasz się złu i odwracasz głowę, albo nie pomagasz, kiedy możesz pomóc, to stajesz się współodpowiedzialny. Bo twoje odwrócenie głowy pomaga tym, którzy dopuszczają się zła...” ♦

BSK



Relacje z wydarzeń zawsze na
WWW.CIESZYN.PL



foto. BSK



foto. BSK

MŁODZIEŻOWE MISTRZOSTWA POLSKI, MISTRZOSTWA POLSKI MŁODZIKÓW, MISTRZOSTWA POLSKI W TAŃCACH NA LODZIE, PIASTOWSKI PIRUET

Świetny występ cieszyńskich łyżwiarzy figurowych!

Łyżwiarstwo figurowe – dyscyplina olimpijska, która zachwyca miliony kibiców z całego świata, podbiła Halię Widowiskowo – Sportową im. Cieszyńskich Olimpijczyków. Niespełna dwa tygodnie przed światowym czempionatem w Saitamie (Japonia) publiczność w Cieszynie obejrzała potencjalnych następców wielkich mistrzów – uczestników Mistrzostw Polski solistów w kategoriach młodzieżowców, młodzik oraz tańców na lodzie w kategorii junior młodszy A i klasa srebrna. Zawody mistrzowskie oraz „Piastowski Piruet” przygotowane przez Klub Sportowy Cieszyn, Miasto Cieszyn oraz Polski Związek Łyżwiarstwa Figurowego były bardzo mocno obsadzone. W ciągu 4 dni w zawodach wzięło udział ponad 300 zawodników reprezentujących kluby łyżwiarskie z całej Polski oraz oczywiście z Cieszyna.

Zawodnicy przez cztery dni prezentowali swoje umiejętności jazdy figurowej, które oceniane były przez grono sędziowskie. Zaprezentowali ponadprzeciętne umiejętności, wkładając maksimum sił w swoje występy. Szczególnym punktem programu „Piastowskiego Piruetu” była konkurencja amatorów występujących w nowej odsłonie tańców indywidualnych Solo Dance. Jest to nowa konkurencja w łyżwiarstwie figurowym, która rozwija się prężnie w wielu krajach i stanowi doskonałą okazję dla łyżwiarzy do samodzielnego tańca na lodzie bez partnera. Obowiązują tu zasady tożsame do konkurencji par tanecznych, a szerokie spektrum kategorii sprawia, że taniec solo jest otwarty dla łyżwiarzy w każdym wieku i na każdym poziomie umiejętności.

Dzięki sponsorom oraz dofinansowaniu ze strony Miasta Cieszyn, Powiatu Cieszyńskiego, PZŁF, Ministerstwa Sportu i Turystyki oraz PGE S.A., każdy uczestnik całych zawodów wyjechał z upominkiem, a medaliści otrzymali dodatkowe trofea.

Do konale w imprezie zaprezentowali się zawodnicy KS „Cieszyn”, zdobywając trzy tytuły Mistrzów Polski:

- Julia Jarco – Solistki – Klasa Srebrna U11
- Emma Kulig – Solistki – Klasa Brązowa U9

■ **Mikołaj Słobodźian** – Soliści – Klasa Srebrna U11

■ oraz tytuł Wicemistrza Polski, który wywalczyła **Zariana Zapolska** – Solistki – Klasa Złota U13

To wielki sukces cieszyńskich łyżwiarzy!



• • •
Klasyfikacja Młodzieżowych Mistrzostw Polski:

Soliści:

- 1. Jakub LOFEK (UKŁF Unia w Oświęcimiu)
- 2. Kornel WITKOWSKI (MKS Axel Toruń)
- 3. Matvii YEFYMENKO (MKS Axel Toruń)

Solistki:

- 1. Laura SZCZĘSNA (MKŁ Łódź)
- 2. Karolina BIAŁAS (UKŁ Spin Katowice)
- 3. Agnieszka REJMENT (MKS Axel Toruń)

• • •
Klasyfikacja Mistrzostwa Polski w Tańcach na Lodzie 2023

Junior Mł. A

- 1. Antonina BORYSEWICZ / Jakub JANICKI (GKS Stocznowiec Gdańsk)
- 2. Julia BERENDT / Mateusz DĄBROWSKI (MKS Axel Toruń)
- 3. Blanka WARDOWSKA / Krystian ROGOWSKI (ŁTŁF Łódź)

• • •
Klasyfikacja Mistrzostwa Polski Młodzików:

Pary taneczne – Klasa Srebrna

- 1. Łucja OKSIŃSKA / Stanisław BORYSEWICZ (GKS Stocznowiec Gdańsk)
- 2. Yeva ALEKHNOVICH / Ilai Daniel MATSIUK (MKS Axel Toruń)
- 3. Julia KADLUBEK / Gabriel BUZAR (MKŁ Łódź)

Soliści – Klasa Złota U13

- 1. Ryszard SIUDEK (MKS Axel Toruń)
- 2. Mark MAKARENKO (MKŁ Łódź)
- 3. Przemysław BARTOSIK (ŁTŁF Łódź)

Solistki – Klasa Złota U13

- 1. Zofia JAGUS (KS EDGE SA Katowice)
- 2. Zariana ZAPOLSKA (KS Cieszyn)
- 3. Inha SHEVCHENKO (KS LF CASCADE Poznań)

Soliści – Klasa Srebrna U11

- 1. Mikołaj SŁOBODZIAN (KS Cieszyn)
- 2. Marat SHAKH (FSA Warszawa)
- 3. Dominik BŁONIAZ (UKŁ Spin Katowice)

Solistki – Klasa Srebrna U11

- 1. Julia JARCO (KS Cieszyn)
- 2. Gabriela BARTOSIK-CIBOR (FSA Warszawa)

3. Polina KOROBOVA (MKS Axel Toruń)

Soliści – Klasa Brązowa U9

- 1. Maksymilian BEDNAREK (UIKŁF Piruette Opole)
- 2. Marcel GOŹDZIEWSKI (UKŁ Spin Katowice)

3. Yehor HLYNOV (KS EDGE SA Katowice)

Solistki – Klasa Brązowa U9

- 1. Emma KULIG (KS Cieszyn)
- 2. Alina PASHKOVSKAYA (MKS Axel Toruń)
- 3. Krystyna HLYNOVA (KS EDGE SA Katowice)

Bardzo dobre wyniki osiągnęli cieszyńscy łyżwiarze figurowi również w prowadzonych równoległe z Mistrzostwami Ogólnopolskich Zawodach „Piastowski Piruet”, zdobywając:

■ **Lena Witala** – 1. miejsce w solistkach klasy wstępnej U7

■ **Ryszard Mrozek** – 1. miejsce w solistach klasy wstępnej U7

■ **Julia Domagalska** – 2. miejsce w solistkach klasy junior mł. A

■ **Amelia Wojtyła** – 3. miejsce w solistkach klasy junior mł. A

Wszystkie wyniki Mistrzostw oraz Piastowskiego Piruetu dostępne na stronie www.pzlf.pl

Zawody były współfinansowane ze środków Miasta Cieszyna oraz budżetu Powiatu Cieszyńskiego.

Zawody wspierał Polski Związek łyżwiarstwa Figurowego, Ministerstwo Sportu i Turystyki oraz PGE S.A. Sponsorami zawodów byli: PI „IMB – Podbeskidzie” Sp. z o.o., Lakma Strefa Sp. z o.o., Koh-i-noor Sp. z o.o., Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Greta Sport, Darma Sp. z o.o., Adams. ♦

KS CIESZYN

Cztery medale Cieszyńskiego Klubu Karate Kyokushin

11 marca w Katowicach odbyły się 42. Mistrzostwa Makroregionu Śląskiego (Górny i Dolny Śląsk). W imprezie wzięło udział około 300 zawodników. Cieszyński Klub Karate Kyokushin reprezentowali: Wiktor i Maja Urbanek, Maksymilian Wojtas, Lena Santarius i Adam Sieradzki. Cieszyński Klub zdobył w kumite dwa złote i dwa brązowe medale.



fot. CKKK

Złoty medal zdobyli: Maja Urbanek – finał wygrany przez waza-ri; Maksymilian Wojtas – w drodze do finału wygrał zdecydowanie wszystkie swoje walki (eliminacje, półfinał, finał).

Brązowy medal zdobyli: Wiktor Urbanek, Adam Sieradzki – najliczniej-

szą kategorią, Adam w walce o medal przeszedł trzy rundy.

Sędzią głównym był Shihan Andrzej Drewniak. Z ramienia Cieszyńskiego Klubu sędziami byli Dariusz Kubica i Andrzej Pasterny. Kierownikiem ekipy był Bogdan Kubica. Gratulujemy zawodnikom

osiągniętych rezultatów i dziękujemy rodzicom za wsparcie i pomoc. Start zawodników Klubu był współfinansowany ze środków Miasta Cieszyna i Elektrometalu Cieszyn. ●

CIESZYŃSKI KLUB KARATE KYOKUSHIN

Brąz na Mistrzostwach Europy!



fot. Joanna Drewek

Od 9 do 13 marca w Verquin we Francji odbywały się Mistrzostwa Europy w Ju-jitsu sportowym. Jakub Drewek, zawodnik Uczniowskiego Klubu Sportowego NAKANO Pogwizdów, wywalczył brązowy medal!

Podopieczny trenera Jana Błaszczyka reprezentował Cieszyn jako jeden z 14 zawodników z całej Polski. Świetnie zapowiadający się zawodnik stoczył walki z konkurentami z Austrii, Szwecji, Grecji, Włoch i Francji. Ostatecznie Jakub uplasował się na 3 miejscu i zdobył tytuł brązowego medalisty Mistrzostw Europy w kategorii do 66kg. Ogromnie gratulujemy sukcesu! ●

WYDZIAŁ SPORTU



fot. Joanna Drewek

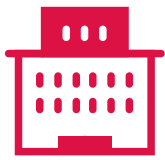
PODZIĘKOWANIE

Pragnę wyrazić gorące podziękowania wszystkim instytucjom, sponsorom, wszystkim ludziom za 25 lat współpracy mojej działalności na rzecz Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie. Dzięki Waszej pomocy, zrozumieniu i życzliwości nasza działalność w ciągu 25 lat przynosiła zamierzone efekty dla środowiska osób niepełnosprawnych regionu cieszyńskiego.

Serdecznie dziękuję wszystkim członkom Stowarzyszenia, których spotkałam na drodze w swojej działalności i życzę dobrego zdrowia oraz wiele radosnych chwil. Dziękuję wszystkim tym, którzy w znaczący sposób przyczynili się do rozwoju tej działalności.

Rezygnacja została przyjęta. Życzę wszelkiej pomyślności oraz nowatorskich działań w dalszym rozwoju Stowarzyszenia wyrozumiałości i szczerzej życzliwości dla wszystkich. ●

KRYSZYNA STEFAŃSKA-GNIDA



Przetarg na lokal użytkowy

MIEJSKI ZARZĄD DRÓG W CIESZYNIE OGŁASZA PRZETARG PISEMNY NA LOKAL UŻYTKOWY ZNAJDUJĄCY SIĘ W BUDYNKU MIEJSKICH HAL TARGOWYCH PRZY UL. STAWOWEJ 6

◆ stanowiący własność Gminy Cieszyn, o powierzchni **387 m²** na prowadzenie w lokalu działalności gospodarczej.

Osoby zainteresowane zawarciem umowy najmu mogą składać oferty **do 13 kwietnia 2023 roku (czwartek) do godz. 9:00 w Sekretariacie Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie**, ul. Liburnia 4, I piętro, pokój nr 203 w zamkniętych kopertach z adnotacją „Przetarg na lokal użytkowy o powierzchni 387 m² przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie”. Otwarcie ofert nastąpi 13 kwietnia 2023 roku (czwartek) o godz. 10:00 w siedzibie Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest dokonanie przelewu na konto ING Bank Śląski S. A. o/Cieszyn Nr 29 1050 1083 1000 0022 8826 4480 z dopiskiem: „Wadium, przetarg na lokal użytkowy o powierzchni 387 m² przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie” do 13 kwietnia 2023 roku (czwartek) do godz. 9:00 wadium w wysokości 300,00 zł (słownie: trzysta złotych).

Wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż w ciągu 3 dni roboczych od dnia odwołania lub zamknięcia przetargu. Oferent, który wygra przetarg, zobowiązany jest niezwłocznie do zawarcia umowy najmu oraz dostarczenia wszelkich wymaganych dokumentów, nie później jednak niż w terminie 14 dni od dnia ogłoszenia o wynikach przetargu, pod rygorem utraty wadium.

Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet opłat czynszu najmu lub innych należności MZD. Wadium wpłacane przez oferenta nie podlega oprocentowaniu.

W przetargu mogą brać udział osoby lub instytucje niezależające z opłacaniem danin publicznych, nieposiadające nieuregulowanych w terminie zobowiązań cywilnoprawnych oraz nieposiadające zaległości finansowych wobec: Urzędu Skarbowego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, Miejskiego Zarządu Dróg z siedzibą w Cieszynie. Powyższe warunki dotyczące oferty podane w ogłoszeniu powinny być spełnione łącznie. Niespełnienie jakiegokolwiek z nich powoduje wyłączenie oferenta z dalszej procedury przetargowej.

Oferta musi zawierać: dane oferenta; propozycję stawki czynszu najmu za 1 m² powierzchni lokalu (do czynszu dolicza się 23 % podatku VAT) – stawka minimalna 7,00 zł netto/m²; określenie sposobu zagospodarowania lokalu; oświadczenie o niezależaniu z opłacaniem składek wobec US i ZUS, niezależaniu z opłacaniem danin publicznych, nieposiadaniu nieuregulowanych w terminie zobowiązań cywilnoprawnych; oświadczenie o zapoznaniu się ze stanem technicznym lokalu oraz projektem umowy najmu i ich akceptacja; klauzulę o składaniu fałszywych oświadczeń; dowód uiszczenia wadium; podpis oferenta i telefon kontaktowy; numer konta, na które należy zwrócić wpłacone wadium.

Formularz ofertowy, projekt umowy najmu są udostępnione do pobrania na stronie internetowej www.bip.um.cieszyn.pl, a także w siedzibie Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie. W przypadku złożenia oferty nie na formularzu ofertowym, oferta winna zawierać wszelkie informacje zawarte w formularzu ofertowym.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Miejskim Zarządzie Dróg – Dział Organizacyjny, ul. Stawowa 6, tel. 33 852 36 53. MZD zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert lub odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

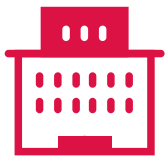


Nieruchomość do wynajęcia

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE PRZEZNACZONO DO NAJMU NA CZAS NIEOZNACZONY W DRODZE USTNEGO PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO:

◆ 4m² powierzchni użytkowej zlokalizowanej na parterze budynku Hali Widowiskowo-Sportowej przy ul. Sportowej 1 w Cieszynie z przeznaczeniem na lokalizację automatów sprzedażowych (vendingowych).

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do najmu został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 15 marca 2023 r. do dnia 5 kwietnia 2023.



Przetargi na lokale użytkowe

ZAKŁAD BUDYNKÓW MIEJSKICH W CIESZYNIE SPÓŁKA Z O.O. INFORMUJE, ŻE PRZEZNACZA DO NAJMU LOKALE UŻYTKOWE POŁOŻONE NA PARTERZE BUDYNKU NR 1 PRZY UL. OLSZAKA W CIESZYNIE (WEJŚCIE DO LOKALI OD STRONY UL. GŁĘBOKIEJ):

- ◆ 1. o łącznej powierzchni użytkowej 41.57 m²,
- ◆ 2. o łącznej powierzchni użytkowej 39.82 m²,

w drodze przetargów pisemnych – konkursów ofert, nieograniczonych, do prowadzenia w lokalach dowolnej działalności gospodarczej.

Ogłoszenia o przetargach zostały podane do wiadomości poprzez umieszczenie na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. www.bip.um.cieszyn.pl = zakładka "Jednostki Organizacyjne" = katalog "Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o." Szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale Gospodarki Budynkami ZBM, tel. 33 852 37 52.



Konsultacje społeczne

UPRZEJMIE INFORMUJEMY, ŻE TRWAJĄ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

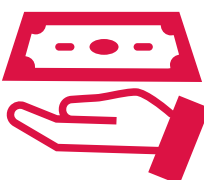
- ◆ z mieszkańcami Cieszyna (Zarządzenie Nr 0050.145.2023 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 13 marca 2023 roku) oraz z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (Zarządzenie Nr 0050.144.2023 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 13 marca 2023 roku) projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna **w sprawie ustalenia czasu bezpłatnego nauczania, wychowania i opieki oraz wysokości opłat za korzystanie z wychowania przedszkolnego w publicznych przedszkolach prowadzonych przez Gminę Cieszyn oraz warunków częściowego i całkowitego zwolnienia z opłat** – do 29 marca 2023 r.

Szczegółowe informacje na temat konsultacji znajdują się w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Cieszyna www.bip.um.cieszyn.pl w zakładce „Konsultacje społeczne”.

UPRZEJMIE INFORMUJEMY, ŻE ZAKOŃCZYŁY SIĘ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

- ◆ z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie przyjęcia programu osłonowego „Korpus Wsparcia Seniorów na rok 2023 w Gminie Cieszyn” (Zarządzenie Nr 0050.71.2023 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 8 lutego 2023 roku),
- ◆ z mieszkańcami Cieszyna (Zarządzenie Nr 0050.77.2023 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 13 lutego 2023 roku) oraz z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (Zarządzenie Nr 0050.76.2023 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 13 lutego 2023 roku) projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie opłat rezerwacyjnych na targowiskach miejskich w Cieszynie.

Raporty z wyżej wymienionych konsultacji zostały opublikowane na stronie internetowej Cieszyna www.cieszyn.pl w zakładce „Aktualności” oraz w Biuletynie Informacji Publicznej www.bip.um.cieszyn.pl w zakładce „Konsultacje społeczne”.



UPRZEJMIE PRZYPOMINAMY O TERMINIE PŁATNOŚCI OPŁATY OD POSIADANIA PSA, KTÓRY UPŁYWA DNIA 31 MARCA.

Wpłaty należy dokonać przelewem na ogólny rachunek bankowy w banku ING 91 1050 1083 1000 0022 7607 6284.



Inwestycje ekologiczne – dotacje celowe

INFORMACJA O DODATKOWYM NABORZE WNIOSKÓW NA DOTACJE DO INWESTY- CJI EKOLOGICZNYCH PLANOWANYCH DO REALIZACJI W 2023 ROKU

Burmistrz Miasta Cieszyna zawiadamia, że w terminie od 3 marca do 3 kwietnia 2023 r. włącznie, przeprowadzany jest nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2023 r., a polegających na:

- ♦ **ograniczeniu niskiej emisji** (np. poprzez zastąpienie niskosprawnych pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi, elektrycznymi; podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej; wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła),
- ♦ **uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej** (poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe bądź przydomowych oczyszczalni ścieków i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza gravitacyjnego bądź ciśnieniowego; wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji),
- ♦ **zwiększeniu retencji wód opadowych** na terenie miasta poprzez realizację systemów do gromadzenia wód opadowych i ograniczania ich odpływu w miejscu powstawania (poprzez zakup i montaż bądź wykonanie zbiorników i infrastruktury technicznej do magazynowania i wykorzystania wód opadowych lub przeprowadzenie prac instalacyjno-remontowych umożliwiających dostosowanie wyłączonych z eksploatacji osadników na nieczystości ciekłe, bądź przydomowych oczyszczalni do funkcji magazynowania i wykorzystania wód opadowych).

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych (w tym osoby fizyczne), które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Cieszyna (na stronie internetowej <https://bip.um.cieszyn.pl/>). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego na parterze budynku Ratusza, w godzinach pracy Urzędu, bądź przesłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Bliższe informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 117, tel. 334794271, 334794272, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl



Nabór uzupełniający do GRDPP

OGŁOSZENIE O NABORZE UZUPEŁNIAJĄCYM PRZEDSTAWICIELI ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH ORAZ PODMIOTÓW WYMIENIONYCH W ART. 3 UST. 3 USTAWY O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO I O WOLONTARIACIE DO GMINNEJ RADY DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO W CIESZYNIE

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza przedstawicieli organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie do pracy w Gminnej Radzie Działalności Pożytku Publicznego w Cieszynie.

Swoich przedstawicieli mogą zgłaszać organizacje oraz podmioty działające w zakresie pożytku publicznego, których terenem działalności jest gmina Cieszyn.

Termin zgłoszeń upływa dnia **31 marca 2023 roku o godz. 14:30**.

Zgłoszenia można przysyłać na adres: **Urząd Miejski w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, Rynek 1 lub drogą elektroniczną: urząd@um.cieszyn.pl**. W przypadku wysłania zgłoszenia pocztą, decyduje data wpływu do Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

KINO "PIAST"

[facebook.com/kinocieszyn](https://www.facebook.com/kinocieszyn), tel. 33 852 04 26

- **24-28.03, g. 14:15** BIURO DETEKTYWISTYCZNE LASSEGO I MAI. TAJEMNICA SKORPIONA – dubbing (przygodowy/familijny/kryminał), Szwecja, 6
- **24-28.03, g. 16:00** MIŁOŚĆ PO ANGIELSKU – napisy (komedia/romans), Wlk. Brytania, 15
- **24-28.03, g. 18:00** WYRWA (thriller), Polska, 15
- **24-28.03, g. 20:15** ŚWIĘTY (kryminalny), Polska, 15
- **28.03, g. 10:00** SEANSE DLA SENIORÓW I NIE TYLKO: FABELMANOWIE – napisy (dramat), USA, 15
- **29-30.03, g. 15:15** BIURO DETEKTYWISTYCZNE LASSEGO I MAI. TAJEMNICA SKORPIONA – dubbing (przygodowy/familijny/kryminał), Szwecja, 6
- **29-30.03, g. 17:00** ŚWIĘTY (kryminalny), Polska, 15
- **29.03, g. 19:00** FILMY NA ŻYCZENIE WIDZÓW FABELMANOWIE – napisy (dramat), USA, 15
- **30.03, g. 19:00** DYSKUSYJNY KLUB FILMOWY „Fafik” przedstawia: BERLIN ALEXANDERPLATZ – napisy (ballada kryminalna), Niem./Hol./Fr./Kan., 15
- **31.03-5.04, g. 15:00** SZKOŁA MAGICZNYCH ZWIERZĄT – dubbing (przygodowy/familijny), Niem./Austria, 6
- **31.03-5.04, g. 17:00** ŚWIĘTY (kryminalny), Polska, 15
- **31.03-5.04, g. 19:15** TÁR – napisy (dramat/muzyczny), USA, 15

CINEMA CITY

www.cinema-city.pl

- Repertuar kina Cinema City, mieszczącego się w Galerii Stela przy ul. Korfańskiego 23, znajduje się na www.cinema-city.pl

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **Do 28.03** Obrazy wrażliwości – wystawa malarstwa Senierek Pracowni Malarstwa i Rysunku COK „Dom Narodowy” pod opieką Aleksandry Mazur-Wilk
- **02.04, g. 08:00** Targi Staroci (Targowisko Miejskie)
- **04.04, g. 16:00** „Rzódzimy, rozprawimy, śpiewamy po naszymu i ni jyny” – spotkanie Miłośników Gwary Cieszyńskiej
- **od 05.04** X lat Niepublicznego Liceum Sztuk Plastycznych w Cieszynie – wystawa prac uczniów (Miejska Galeria Sztuki Współczesnej 12, Galeria Ceglana)

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **27.03, g. 09:00** Szacunek i tolerancja w bibliotece – cykl spotkań dla dzieci z Piotrem Ryszką

- **31.03-01.04** Noc z Andersenem – całonocna zabawa literacka dla dzieci

- **03.04, g. 17:00** Spotkanie autorskie z Danutą Chłupową

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

- **24.03, g. 17:00** Działalność wydawnicza cieszyńskich środowisk duchowości alternatywnej. Wykład dr Renaty Czyż z cyklu „Duchowości Śląska Cieszyńskiego”
- **31.03, g. 17:00** Na straży rewolucji – Gwardia Narodowa w Cieszynie przez pryzmat archiwaliów zgromadzonych w Książnicy Cieszyńskiej. Prezentacja Agnieszki Laskowskiej z cyklu „Cymelia i osobliwości Książnicy Cieszyńskiej”
- **do 27.05** „Jeden rok, wiele początków. Wiosna ludów na Śląsku Cieszyńskim” (Galeria Książnicy Cieszyńskiej)

MUZEUM DRUKARSTWA

www.muzeumdrukartwa.pl, tel. 508 200 248

- **do 05.04** Wystawa "Pracownia ekslibrisu. Grafiki z Pracowni badań nad ekslibrisem współczesnym Uniwersytetu Śląskiego"

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 858 16 52

- **24.03-02.04** Misterium męki pańskiej – Zespół Teatralny przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie. Rezerwacja biletów pod nr tel. 601 452 716

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

- **Do 28.05** Graduation Projects 2022

Zdrowa, silna starość jest piękna, nie dorówna jej wdzięk młodości” - Jeffers Robinson



ORGANIZATORZY:



IV KONFERENCJA

„JAK MĄDRZE DBAĆ O ZDROWIE W WIEKU DOJRZAŁYM”

w ramach programu profilaktyczno - edukacyjnego „CUDowny Senior - patrz sercem”

30 MARCA 2023 R. OD GODZ. 15.00 DO OK. 17.00

SALA KONFERENCYJNA UŚ W CIESZYNIE, UL. BIELSKA 62

CELEM KONFERENCJI JEST EDUKOWANIE I MOTYWOWANIE SENIORÓW DO ŚWIADOMEGO DBANIA O WŁASNE ZDROWIE.

Program Konferencji:

1. „Zdrowe oczy w każdym wieku”

dr n. med. Agata Plech - Ordynator Oddziału Okulistycznego Szpitala Śląskiego w Cieszynie, Centrum Medyczne BESKIDMED

2. „Jak wybrać odpowiednie okulary, aby widzieć i wyglądać dobrze? Jak o nie dbać, aby służyły na długie lata?”

Barbara Salachna - Optometrysta, Optyk, Zakład optyczny BESKIDMED.

ORGANIZATORZY SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ WSZYSTKICH SENIORÓW ZIEMI CIESZYŃSKIEJ

Dodatkowe informacje pod numerem 536 257 624.

Partner



W czasie trwania Konferencji będzie dostępne stoisko optyczne z dostępnymi oprawkami.

Patronat



Patronat medialny



MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

- **29.03, g. 17:00** Spotkania szersznikowskie: dr Małgorzata Kiereś, Antropologia Męki Chrystusa w XVII i XVIII-wiecznych pieśniach pokutnych i pasyjnych Śląska Cieszyńskiego – prezentacja multimedialna
- **Do 31.03** Czesław Kuryatto w zbiorach Muzeum Śląska Cieszyńskiego (Galeria Wystaw Czasowych)

OCKIR

www.smcieszynianka.org.pl/ockir

- **27.03, g. 16:00** Co słycać w zakresie badań kosmicznych – prelekcja multimedialna Marka Drózdza w ramach Sekcji Miłośników Nauki i Techniki UTW
- **28.03, g. 12:00** Wiosenne spotkanie nestorów

SPORT

www.sport.cieszyn.pl, tel. 33 479 43 95

- **każda sobota, g. 9:00** parkrun – biegaj, truchtaj, maszeruj (przed salą sportową al. J. Łyska 21), parkrun.pl/rejestracja

UNIwersytet TRZECIEGO WIEKU

www.utwcieszyn.us.edu.pl, tel. 536 257 624

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH CHĘTNYCH SENIORÓW, NIE TYLKO CZŁONKÓW UTW!

- **27.03, g. 16:00** "Co słycać w zakresie badań kosmicznych" – prelekcja Marka Drózdza (OCKiR Banotówka)
- **28.03, g. 10:00** „Fabelmanowie” – film fabularny w reż. Stevena Spielberga, prod. USA z 2022 r. (Kino "Piaś" – bilety do nabycia w kasie przed seansem)
- **30.03, g. 15:00** Konferencja z cyklu "Jak mądrze dbać o zdrowie w dojrzałym wieku" w ramach programu profilaktyczno-edukacyjnego "Cudowny Senior – Patrz Sercem" (sala konferencyjna UŚ). Program konferencji: 1. Zdrowe oczy w każdym wieku – dr n. med. Agata Plech – ordynator oddziału okulistycznego Szpitala Śląskiego. 2. Jak wybrać odpowiednie okulary, aby widzieć i wyglądać dobrze – Barbara Salachna optometrysta
- Dyżury UTW w środy w godz. 10:00-12:00 w Administracji Campusu Cieszyn, budynek G 1.15, tel. 33 85 46 333

CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

tel. 33 4794 312, radaseniorow@um.cieszyn.pl

Kolejne posiedzenie Cieszyńskiej Rady Seniorów odbędzie się **12.04 o 10:00** w sali nr 205 Urzędu Miejskiego w Cieszynie.



**POLUB CIESZYN
NA FACEBOOK**
fb.com/CieszynRobiWrazenie

INNE

- **30.03, g. 17:00** Jaś i Małgosia – zajęcia wyciszające dla dzieci (Fundacja SIEMANKO, wstęp wolny, obowiązują zapisy, tel. 790 471 608)
- **30.03, g. 20:00** Karaoke z Powerem (Club Starówka)
- **do 31.03** Wystawa Lucyny Romańskiej „Andaluzyja” (Foto Galeria Piotr Broda, ul. Głęboka 54)
- **01.04, g. 9:00** Jak budować zdrowe relacje w związkach – warsztat z grą poznawczo-rozwojową Lustro (Fundacja Edukacyjno-Rozwojowa Zielone Pojęcie, ul. Górna 16)
- **01.04** Ponowne otwarcie Galerii pod Sową – darmowe warsztaty wiosenne dla dzieci (Galeria Pod Sową – Pracownia Galimatias, ul. Mennicza 6)
- **Od 02.04** „Czekając na Dom” – wystawa zdjęć psów bezdomnych Fundacji „Lepszy Świat” i Schroniska „Azyl” (Galeria Stela)
- **02.04** Kreatywna niedziela palmowa – darmowe warsztaty wiosenne dla dzieci (Galeria Pod Sową – Pracownia Galimatias, ul. Mennicza 6)
- **02.04, g. 09:00-17:00** IV Kiermasz Charytatywny na rzecz podopiecznych Fundacji „Lepszy Świat” oraz budowy Przytuliska (Galeria Stela)
- **04.04, g. 17:00** Kantata Wielkanocna „Kim On Jest?” Sally DeFord – koncert (Kościół Jezusowy)
- **05.04, g. 17:00** Ciastoterapia. Zajęcia sensoryczno-kulinarne dla dzieci (Fundacja SIEMANKO, tel. 790 471 608)
- **06.04, g. 13:00** Pomaluj jajko! – rodzinne warsztaty kreatywne (Galeria Pod Sową – Pracownia Galimatias, ul. Mennicza 6)
- **06.04, g. 20:00** Karaoke z Powerem (Club Starówka)
- **do 30.04** Magnolie najpiękniej kwitną w Cieszynie (Foto Galeria Piotr Broda, ul. Głęboka 54)
- **STOWARZYSZENIE "POMOCNA DŁOŃ BLISKO CIEBIE"** zaprasza do swej siedziby przy ul. Górny Rynek 12 w Cieszynie na spotkania z cyklu "Bądźmy bliżej...":
 - wtorki, godz. 16:00 Spotkania międzypokoleniowe
 - środy, godz. 16:00 Spotkania integracyjne dla młodzieży z Polski i UkrainyKontakt: tel. 798 345 902
- **MUZEUM 4 PUŁKU STRZELCÓW PODHALAŃSKICH**, ul. Frysztacka 2, zwiedzanie po wcześniejszym kontakcie. Krzysztof Neścior, tel. 604 833 667.
- **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, warsztat Jerzego Wałgi, ul. Stary Targ 2, tel. 603 219 533



Stowarzyszenie Pomocy
Wzajemnej **BYĆ RAZEM**



Kiermasz Wielkanocny w Galerii Stela!

Mamy przyjemność ogłosić, że w dniach
29.03-31.03 od 13:00 do 19:00
będziecie mogli spotkać nas w Galerii Stela!
Zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska
z rękodziełem wykonanym przez mieszkańców
Schroniska dla Osób Bezdomnych w
Cieszynie!

Do zobaczenia!
~Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej "Być Razem"

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

◆ Urząd Miejski w Cieszynie

Rynek 1; ul. Kochanowskiego 14
tel. 33 4794 200, www.cieszyn.pl

◆ Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,

◆ Miejskie Centrum Zarządzania

Krzyzowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
ul. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

◆ Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

◆ Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 4, tel. 33 479 49 31

◆ Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18,
33 479 49 19

◆ Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon:
33 851 29 29

◆ Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty

ul. Wąska 2, dyżury: każdy wt., 15:30-16:30
tel. 33 851 45 14; 797 353 207
www.hospicjumcieszyn.pl

◆ Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00
pon., czw., pt. 16:00–20:00 i wt., śr. 11:00–15:00

◆ Grupa AA

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54
Grupa "DROMADER" – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17:00. Grupa "NOWA PERSPEKTYWA" – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

◆ Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55

◆ Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.bycrazem.com

◆ Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

◆ Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

◆ Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

◆ Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7
tel. 986, 33 857 94 00

◆ Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

◆ Zakład Budynków Miejskich Sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, zbm.cieszyn.pl

◆ Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, zgc.cieszyn.pl

◆ Dyżury aptek

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FACEBOOKU

◆ Oficjalny profil Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: www.facebook.com/UMCieszyn.

◆ Oficjalny profil miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: www.facebook.com/CieszynRobiWzrazenie.



Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746,

Nakład: 4500 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn,
tel. 33 479 42 00,

e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek,
Łukasz Kazimierowicz, Jacek Kasperczyk, Anna Paściak, Barbara Stelmach-Kubaszczyk

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: MALOF design Agnieszka Krasicka

Druk: Wydawnictwo "Triada": Wojciech Wicher,
ul. Sielecka 6, 42-500 Będzin

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania oraz opracowania redakcyjnego tekstów zaakceptowanych do druku.

ADOPTUJ PRZYJACIELA!

"Nasi idealni towarzysze zawsze mają cztery łapy" – to prawda! Opisy i zdjęcia: Fundacja "Lepszy Świat".

Nierozłączne ATINA i BETI to dwie wspaniałe suczki, które zostały porzucone razem, i są ze sobą bardzo związane. Bardzo kontaktowe, przyjazne i Ignące do ludzi. Uwielbiają wspólne spacerunki i zabawy, na pewno będą się dobrze czuły w domu, gdzie opiekunowie prowadzą aktywny tryb życia. Szukamy rodziny, która przyczyni się do ich szczęścia, aby ich nie rozdzielać. Atina (owczarek) ma około 5 lat, Beti (wyżeł) także około 5 lat. Są zaszczepione, zaszczepione, odrobaczone oraz wysterylizowane. Kontakt w sprawie adopcji: tel. 782 717 771 lub 669 223 033 (jeśli nie odbieramy, prosimy o SMS, oddzwonimy).



BONO trafił pod opiekę fundacji po likwidacji schroniska w Radysach. Przez wiele miesięcy mieszkał w hoteliku, jednak nie robił tam specjalnie postępów w socjalizacji i został przeniesiony do naszego postawianego Przytuliska. Tutaj niemal natychmiast się otworzył i już po dwóch tygodniach nauczył się chodzić na smyczy i zaczął ufać tymczasowym opiekunom. Uwielbia towarzystwo innych psów. Bono jest niedużym kundelkiem, w kłębie ma około 40 cm, o krótkiej czarno-podpalanej sierści. Jest zdrowy, zaszczepiony, odrobaczony, zaszczepiony, po adopcji opłacimy kastrację. Kontakt w sprawie adopcji: tel. 782 717 771 lub 669 223 033 (jeśli nie odbieramy, prosimy o SMS, oddzwonimy).



Grünbaumowie ze sklepu bławatnego

Kiedy przejdziemy przez bramę Nowego Cmentarza Żydowskiego i podejdziemy główną aleją aż pod ruiny domu przedpogrzebowego, ostatnim nagrobkiem, mijanym po lewej stronie, będzie nagrobek Barucha i Fanny Grünbaumów.

Złożony z bloków czarnego granitu, tworzyć musiał niegdyś imponującą strukturę. Dziś jest znacznie niższy, gdyż potężny blok z inskrypcją, pierwotnie stojący na cokole pod trójkątnym zwieńczeniem, dziś leży w polu grobowym.



Nagrobek Grünbaumów, fot. M. Dembiniok, 2021

Inskrypcja na szczęście przetrwała niemalże nietknięta. Po krótkim napisie w języku hebrajskim następuje równie zwięzła część inskrypcji w języku niemieckim, o wyróżnionych dekoracyjnie inicjałach, gdzie czytamy, że Baruch Grünbaum urodził się 23 lutego 1836 roku, a zmarł 4 września 1911, zaś jego małżonka, Fanny de domo Glück, urodziła się 24 września 1833 roku, a zmarła 8 października 1912. Niezwykle, że przy upadku tak wielkiej płyty inskrypcyjnej, a do niego niewątpliwie doszło, nie uległa ona poważniejszemu zniszczeniu. Upamiętnia potomków morawskich żydów, którzy osiedli na Śląsku Cieszyńskim jako tzw. tolerowani żydzi na podstawie Patentu Tolerancyjnego cesarzowej Marii Teresy z roku 1752.

W roku 1867 do ksiąg handlowych Sądu Okręgowego w Cieszynie wpisana została firma „B. Grünbaum Kleinhändler mit Schnittwaren in Teschen” – handel towarami łokciowymi, czyli głównie tkaninami

(łokieć austriacki, zwany też wiedeńskim, mierzył wówczas prawie 78 cm). Ów sklep bławatny, który w ciągu kolejnych dekad poszerzył swą ofertę o modę damską, mieścił się w pierzei ratuszowej i przetrwał w tymże miejscu ponad 70 lat (!) aż do wybuchu II wojny światowej, zmieniając (tylko pozornie) adres z Demelplatz 2 na Rynek 2 i w końcu na pl. Jana III Sobieskiego 2. Zmieniały się też szyldy: w roku 1897 sklep po ojcu przejął syn Richard i zmienił szyld na B. GRÜNBAUM'S SOHN. Na międzywojennej fotografii Tadeusza Kubisza widzimy już spolszczony szyld: B. GRÜNBAUMa SYN.

Sklep przynosić musiał spore dochody, skoro w roku 1904 Richard sfinansował budowę trójkondygnacyjnej kamienicy o niezwykle bogatej dekoracji architektonicznej, którą zaprojektował dla niego Eugen Fulda. To w niej na rogu Przykopy i ulicy Zamkowej w roku 1965 otwarto nieistniejący już, ale w pamięci mieszkańców Cieszyna nadal obecny słynny TROJAK, czyli PSS-owski sklep cukierniczy tuż przy Moście Przyjaźni.

Karierę zrobił drugi syn Grünbaumów, Alfred, który po maturze w cieszyńskim gimnazjum i studiach prawniczych w Wiedniu, osiadł tam właśnie i stał się cenionym adwokatem. Baruch i Fanny wychowali



czwórkę dzieci – obok dwóch synów również dwie córki: Valerię i Herminę – w wielkiej kamienicy przy ul. Ratuszowej 5. Baruch Grünbaum był ponadto wieloletnim członkiem zarządu kasy oszczędnościowej Towarzystwa Przemysłowego, a przez ćwierć wieku piastował honorowe stanowisko asesora handlowego przy Sądzie Okręgowym. Dziś po Grünbaumach – znanej cieszyńskiej rodzinie niemieckojęzycznych, zasymilowanych żydów – został już tylko ów grób. ♦

IRENA FRENCH, MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

Zdjęcie powyżej: Alfred Grünbaum na tableaux cieszyńskiego gimnazjum, 1886, MŚC



Sklep bławatny R. Grünbauma, fragment fotografii Tadeusza Kubisza, lata 20. XX w.